

ACESSÓRIOS

ALIMENTADORES

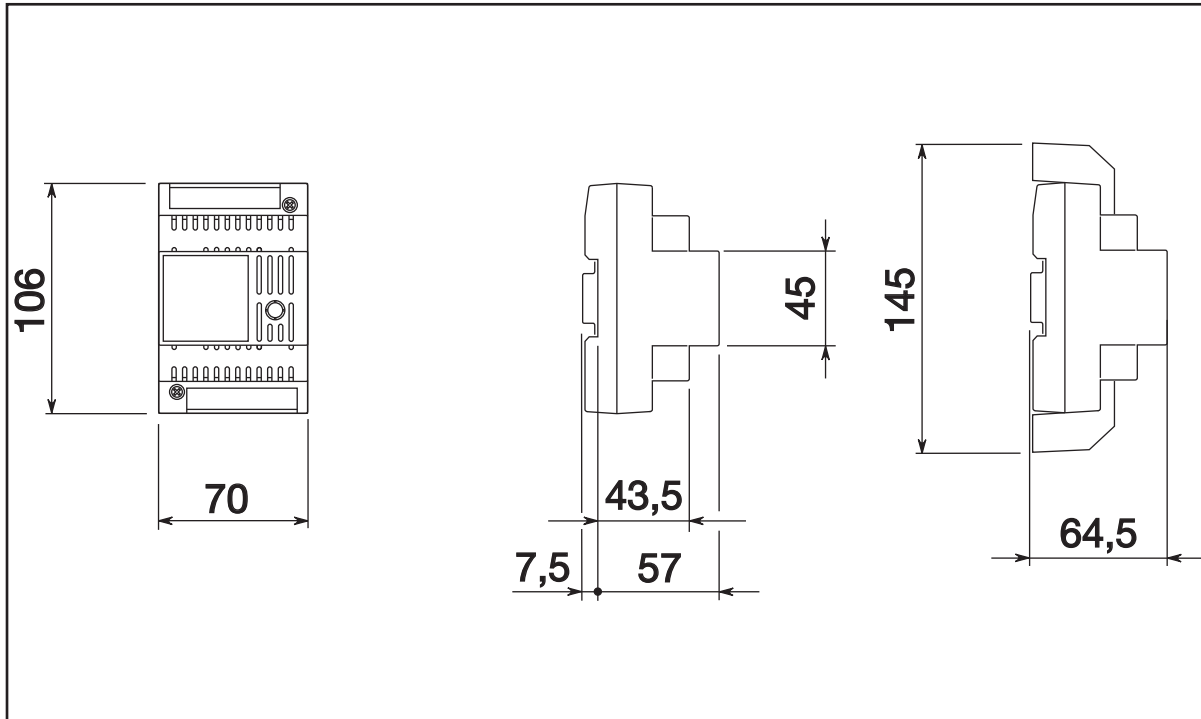
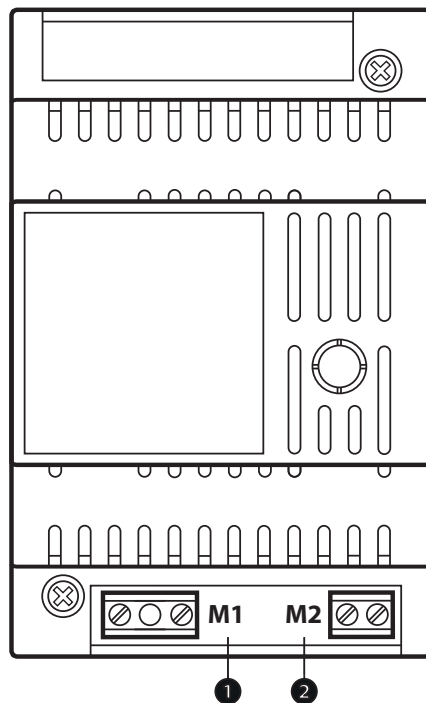
REFERÊNCIA	DESCRIÇÃO
------------	-----------

62700011	ALIMENTADOR SISTEMA X1 230 V - VAS/101.
----------	---



62700030	ALIMENTADOR SISTEMA X1 230 V - VA/01 (PERMITE 3 ENTRADAS).
----------	--





DEUTSCH

Lesen Sie vor der Montage des Geräts die enthaltenen „HINWEISE FÜR DIE INSTALLATION“ sorgfältig durch. Das Produkt darf nur in der Originalverpackung des Herstellers und in geschlossenen Räumen (Eisenbahnwaggons, Container, geschlossene Fahrzeuge) transportiert werden. Wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, nicht mehr verwenden und den Kundendienst unter serviceinternational@came.com oder unter der auf der Website angegebenen Telefonnummer kontaktieren.

Das Herstellungsdatum ist in der auf dem Typenschild aufgedruckten Produktionscharge angegeben. Bitte kontaktieren Sie uns bei Bedarf unter <https://www.came.com/global/en/contact-us>. Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen sind in den offiziellen Preislisten von Came enthalten. Die Verpackung muss vorschriftsmäßig entsorgt werden. Verpackung und Gerät am Ende des Lebenszyklus nicht in die Umwelt gelangen lassen, sondern entsprechend den im Verwendungsland gültigen Vorschriften entsorgen. Die wiederverwertbaren Bestandteile sind mit einem Symbol und dem Material-Kürzel gekennzeichnet.

Beschreibung

67000701

VAS/101 Zusätzliches Netzteil (18 V DC - 1000 mA).

A Funktion der Klemmen

1 Netzstromeingang

2 Spannungsversorgung, Ausgang 18 V DC

Technische Daten

Typ	VAS/101
Betriebsspannung (V AC)	220-230 50/60 Hz
Max. Stromaufnahme (mA AC)	200
Max. Verlustleistung (W)	10
Ausgangsspannung (V DC)	18
Dauerausgangsstrom (A)	0,5
Intermittierender Ausgangsstrom mit Zyklus 1 A/0,5 A 1'/'3' (A)	1
Module - DIN EN50022 35x7,5 (Anz.)	4
Betriebstemperatur (°C)	0÷35
Lagertemperatur (°C)	-25÷70
Schutzart (IP)	30
Durchschnittliche Lebensdauer (Stunden)	120.000

Der Trafo ist elektronisch gegen Überlast und Kurzschluss geschützt. Um den Betrieb wieder aufzunehmen, unterbrechen Sie ggf. die Spannungsversorgung, beseitigen Sie die Ursache der Abschaltung, warten Sie ca. 1 Minute, damit das Gerät abkühlt und schließen Sie es wieder an.

(**) Bei der angegebenen durchschnittlichen Produktlebensdauer handelt es sich um einen unverbindlichen Schätzwert, wobei davon ausgegangen wird, dass die Gebrauchs-, Installations- und Wartungsbedingungen eingehalten werden. Die Lebensdauer wird auch von anderen Faktoren, wie Klima- und Umwelteinflüssen, beeinflusst.

(*) Wenn das Produkt bei sehr niedrigen oder hohen Temperaturen gelagert oder transportiert wurde, muss das Produkt vor der Montage bei Raumtemperatur gehalten werden. • Das Netzteil kann NUR in einem geschlossenen Schaltschrank installiert werden. Vergewissern Sie sich, dass Lüftungsgitter vorhanden sind.

Das Netzteil muss IMMER horizontal montiert werden.

ESPAÑOL

Antes de efectuar la instalación del aparato, leer detenidamente las “ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN” incluidas en la caja.

El producto, en el embalaje original del fabricante, puede transportarse solo en espacios cerrados (vagones de tren, contenedores de mercancías, vehículos cerrados).

En caso de mal funcionamiento del producto, dejar de utilizarlo y ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente en la dirección serviceinternational@came.com o en el número de teléfono indicado en la web.

 La fecha de fabricación se indica en el lote de producción impreso en la etiqueta del producto. Si es necesario, ponerse en contacto con la empresa en la dirección <https://www.came.com/global/en/contact-us>.

Las condiciones generales de venta figuran en las listas de precios oficiales de Came.

Los embalajes deben eliminarse de acuerdo con la normativa vigente.

No liberar al medio ambiente el embalaje ni el dispositivo al final de su vida útil; eliminarlos con arreglo a las normas vigentes en el país donde se utiliza el producto. Los componentes reciclables llevan el símbolo y el acrónimo del material.

Descripción

67000701

VAS/101 Fuente de alimentación suplementaria de 18 V CC 1000 mA.

Función de los bornes

❶ Entrada de alimentación de red

❷ Salida de alimentación 18 V CC

Datos técnicos

Tipo	VAS/101
Alimentación (V CA)	220-230 50/60 Hz
Corriente máx. absorbida (mA CA)	200
Potencia máx. disipada (W)	10
Tensión de salida (V CC)	18
Corriente continua de salida (A)	0,5
Corriente intermitente de salida con ciclo 1 A/0,5 A 1' / 3' (A)	1
Módulos DIN EN50022 35x7,5 (n.º)	4
Temperatura de funcionamiento (°C)	0÷35
Temperatura de almacenamiento (°C)	-25÷70
Grado de protección (IP)	30
Vida media (horas)	120.000

 El transformador está protegido electrónicamente contra sobrecargas y cortocircuitos. Para restablecer el funcionamiento, si es necesario, desconectar la alimentación, eliminar las causas de la parada, esperar 1 minuto aproximadamente para permitir que se enfríe el dispositivo y volver a conectarlo.

(**) La vida media del producto es un dato meramente indicativo y estimado considerando unas condiciones correctas de uso, instalación y mantenimiento. También depende de otros factores, como las condiciones climáticas y ambientales, por ejemplo.

(*) Antes de la instalación, el producto debe mantenerse a temperatura ambiente en caso de almacenamiento o transporte a temperaturas muy bajas o muy altas. • La fuente de alimentación se puede instalar SOLO en un armario cerrado. Asegurarse de que haya rejillas de ventilación.

 La fuente de alimentación debe instalarse SIEMPRE en horizontal.

NEDERLANDS

Voordat u met de installatie van het apparaat begint, lees aandachtig de “AANBEVELINGEN VOOR DE INSTALLATIE” die zich in de verpakking bevinden.

Het product in de originele verpakking van de fabrikant mag alleen in een gesloten omgeving vervoerd worden (treinwagons, gesloten voertuigen).

Wanneer er zich een storing voordoet, onderbreek het gebruik van het product en neem contact op met de klantenservice via serviceinternational@came.com of het telefoonnummer dat vermeld is op de website.

 De productiedatum is vermeld in de productiepartij die op het productetiket is gedrukt. Neem indien nodig contact met ons op via <https://www.came.com/global/en/contact-us>.

De algemene verkoopvoorwaarden zijn vermeld in de officiële prijslijsten van Came. De verpakkingen dienen in overeenstemming met de geldende voorschriften afgedankt worden.

Vervuil het milieu niet: verwerk de verpakking en het apparaat aan het einde van zijn levensduur volgens de geldende normen in het land waarin het product is gebruikt. Op de recyclebare onderdelen staan het symbool en de code van het materiaal.

Beschrijving

67000701

VAS/101 Extra voedingseenheid 18 V DC - 1000 mA.

Werking van de aansluitklemmen

❶ Ingang netvoeding

❷ Uitgang voeding 18 V DC

Technische specificaties

Type	VAS/101
Voeding (V AC)	220-230 50/60 Hz
Max. opgenomen stroom (mA AC)	200
Max. vermogensdissipatie (W)	10
Uitgangsspanning (V DC)	18
Uitgaande gelijkstroom (A)	0,5
Intermitterende uitgaande stroom met cyclus 1 A/0,5 A 1' / 3' (A)	1
DIN-modules EN50022 35x7,5 (aant.)	4
Bedrijfstemperatuur (°C)	0÷35
Opslagtemperatuur (°C)	-25÷70
Beschermingsgraad (IP)	30
Gemiddelde levensduur (uren)	120.000

 De transformator is elektronisch beschermd tegen overbelasting en kortsluiting. Om de werking te herstellen, koppel indien nodig de voeding los, verwijder de oorzaken van de onderbreking, wacht ongeveer 1 minuut om het apparaat te laten afkoelen en sluit het opnieuw aan.

(**) De gemiddelde levensduur van het product is een louter indicatief gegeven waarbij rekening wordt gehouden met passende gebruiksomstandigheden, installatie en onderhoud. Ze wordt ook beïnvloed door andere factoren, zoals klimatologische en omgevingsomstandigheden.

(*) Voor de installatie dient het product op kamertemperatuur worden bewaard indien het bij zeer lage of zeer hoge temperaturen opgeslagen of getransporteerd werd. • De voedingseenheid mag ALLEEN in een gesloten kast geïnstalleerd worden. Controleer of ze over verlichtingsroosters beschikt.

 De voedingseenheid moet ALTIJD horizontaal geplaatst worden.

PORTUGUÊS

Antes de iniciar a instalação do aparelho leia com atenção as “ADVERTÊNCIAS DE INSTALAÇÃO” contidas na embalagem.

O produto na embalagem original do produtor só pode ser transportado em local fechado (vagões ferroviários, contentores, veículos fechados).

No caso de mau funcionamento do produto, interrompa a utilização e contacte o serviço a clientes através do endereço serviceinternational@came.com ou do número de telefone indicado no site.

 A data de fabrico está indicada no lote de produção imprimido na etiqueta do produto. Se necessário, contacte-nos através do endereço <https://www.came.com/global/en/contact-us>.

As condições gerais de venda estão indicadas na lista de preços oficiais da Came.

A eliminação das embalagens deve ser feita de acordo com os regulamentos em vigor. Não abandone a embalagem e o dispositivo no meio ambiente no fim do seu ciclo de vida, mas elimine-os de acordo com as normas aplicáveis no país em que o produto é utilizado. Os componentes recicláveis apresentam o símbolo e a sigla do material.

Descrição

67000701

VAS/101 Alimentador suplementar 18 V DC - 1000 mA.

Função dos terminais

❶ Entrada de alimentação de rede

❷ Saída de alimentação 18 V DC

Dados técnicos

Tipo	VAS/101
Alimentação (V AC)	220-230 50/60 Hz
Corrente máx. consumida (mA AC)	200
Potência máx. dissipada (W)	10
Tensão de saída (V DC)	18
Corrente contínua na saída (A)	0,5
Corrente intermitente na saída com ciclo 1 A/0,5 A 1' / 3' (A)	1
Módulos DIN EN50022 35x7,5 (nº)	4
Temperatura de funcionamento (°C)	0÷35
Temperatura de armazenamento (°C)	-25÷70
Grau de proteção (IP)	30
Duração média (horas)	120.000

 O transformador está protegido eletronicamente contra sobrecargas e curto-circuitos. Para restabelecer o funcionamento, se necessário, desligue a alimentação, resolva as causas do desligamento, espere cerca de 1 minuto para permitir que o dispositivo arrefeça e volte a ligá-lo.

(**) A duração média do produto é um dado puramente indicativo e estimado, tendo em conta condições de utilização, instalação e manutenção conformes. Esta também é influenciada por outros fatores, como por exemplo condições climáticas e ambientais.

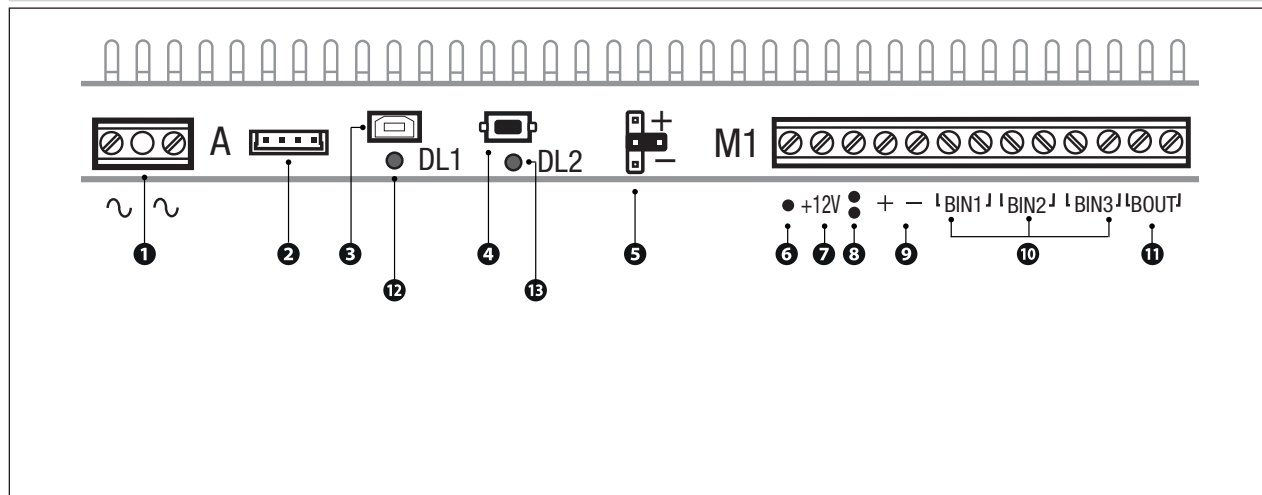
(*) Antes da instalação, o produto deve ser mantido à temperatura ambiente, no caso de armazenamento ou transporte a temperaturas muito baixas ou muito altas. • A fonte de alimentação pode ser instalada APENAS num armário fechado. Verifique se estão presentes as grelhas de ventilação.

 A fonte de alimentação deve ser instalada SEMPRE na horizontal.

DADOS E INFORMAÇÕES SOBRE O PRODUTO
Descrição

62700030

VA/01 Alimentador para instalações de videoporteiro X1 de 18 V DC - 1100 mA.

Descrição das peças


- ❶ Bloco de terminais da alimentação
- ❷ Conector para cabo serial RS232 (não utilizado)
- ❸ Porta mini USB para programação com PC
- ❹ Botão para programar as placas botoneiras
- ❺ Jumper para guardar e eliminar os códigos e TAG
- ❻ Saída AUX 1 Open Collector (máx 100 mA)
- ❼ Comum Entradas

- ❽ Saída AUX 2 Open Collector (máx 100 mA)
- ❾ Alimentação das placas botoneiras (18 V DC)

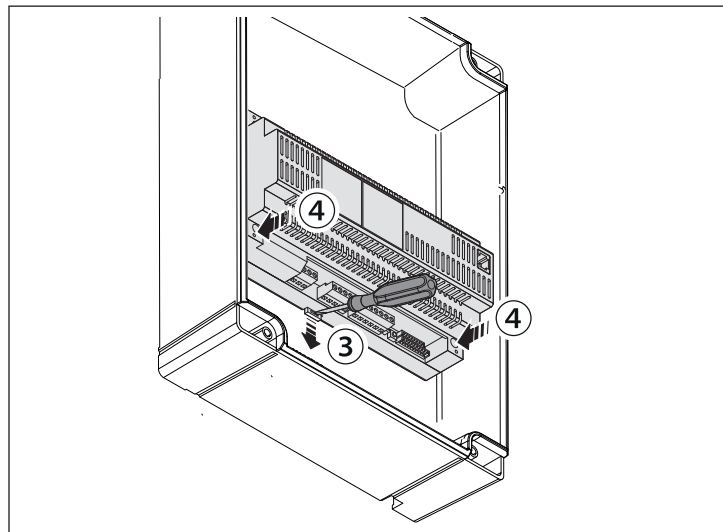
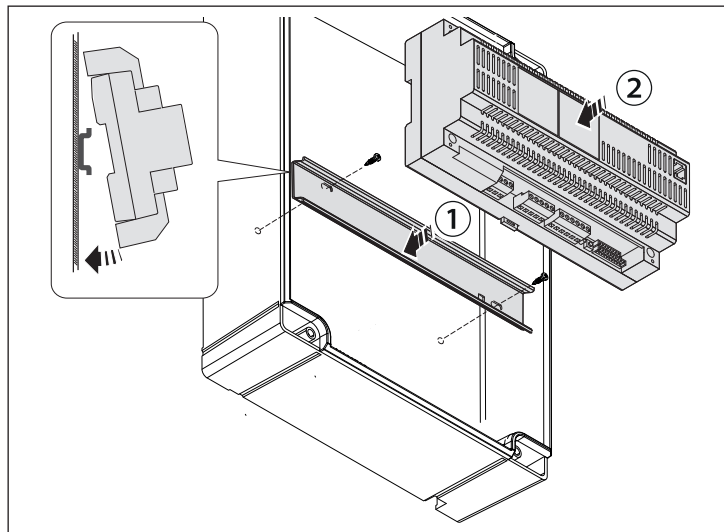
O dispositivo está protegido eletronicamente contra sobrecargas e curtos-circuitos.

- ❿ Entradas BUS das placas botoneiras
- ⓫ Saída coluna
- ⓬ LED de sinalização ligação USB (verde)
- ⓭ LED de sinalização do estado de programação (amarelo)

INSTALAÇÃO

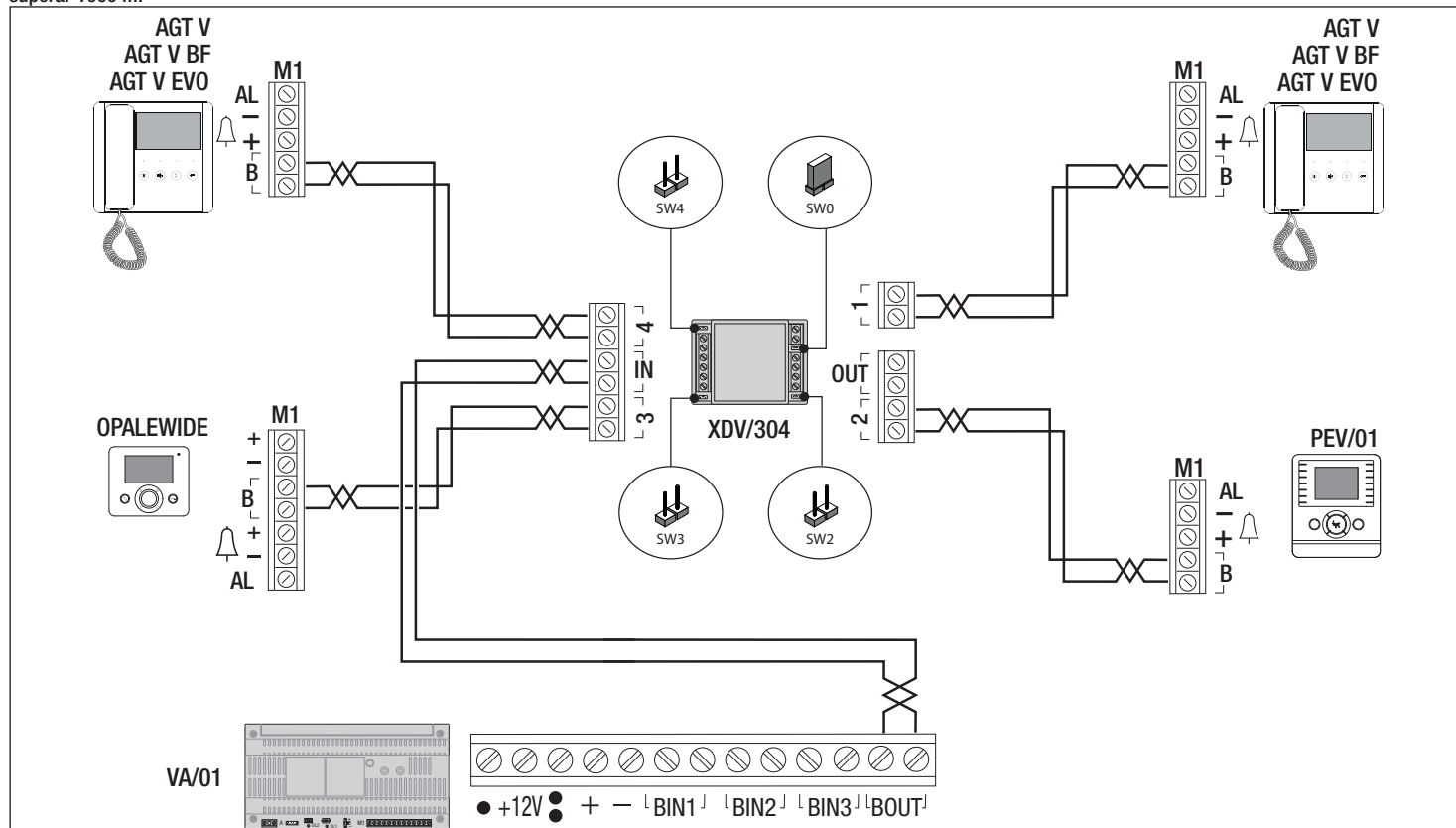
A fonte de alimentação pode ser instalada APENAS num armário fechado. Verifique se estão presentes as grelhas de ventilação.

 **A fonte de alimentação deve ser instalada SEMPRE na horizontal.**



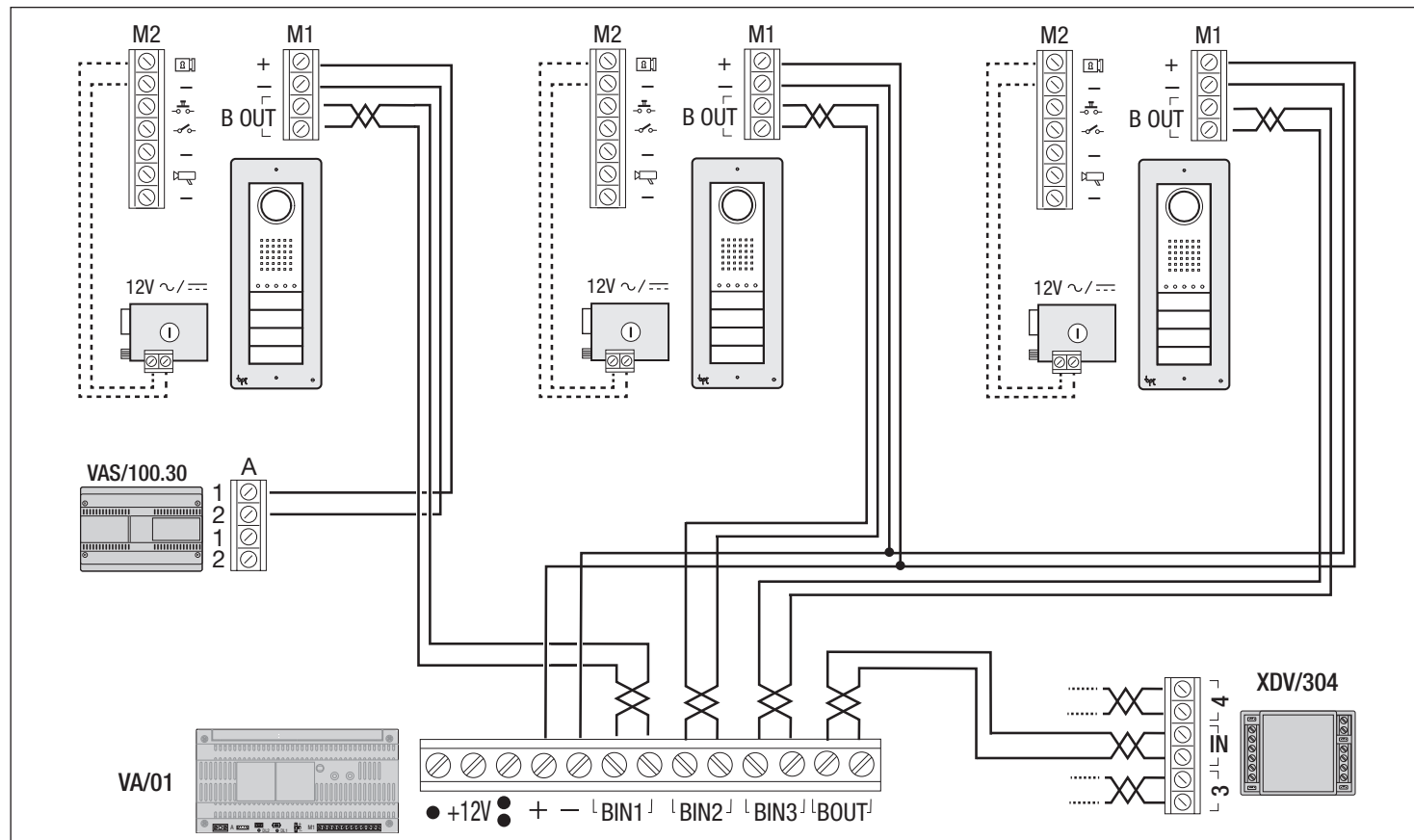
Instalação multifamiliar com 4 derivados internos

Utilize um cabo de tipo VCM/1D. A distância máxima entre a fonte de alimentação e a extensão não deve superar 100 m, enquanto a soma de todos os trechos não deve superar 1000 m.

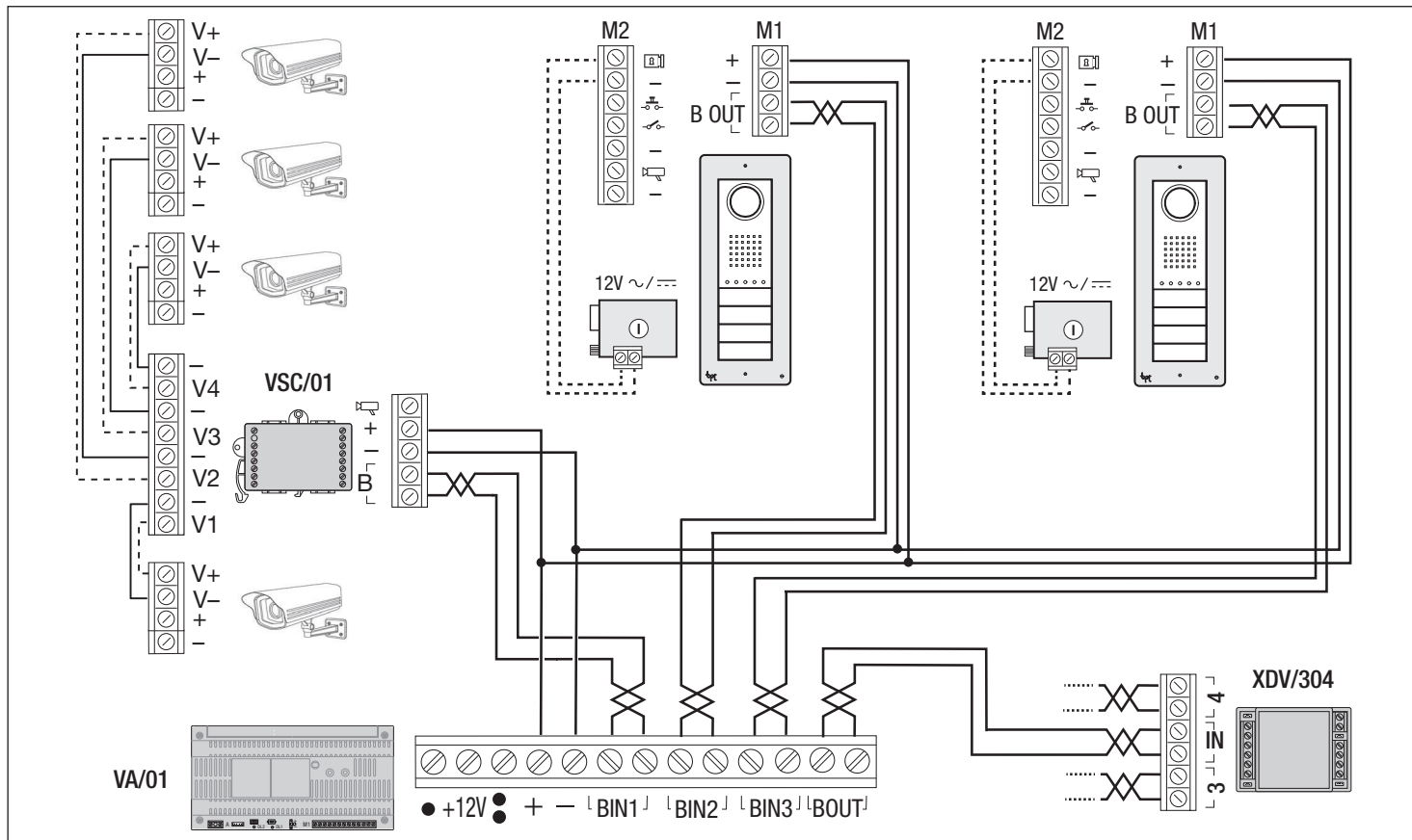


Instalação multifamiliar com 3 placas botoeiras

Utilize um cabo de tipo VCM/2D. Cada trecho de cabo, da fonte de alimentação até a placa botoneira, não deve superar 100 m, enquanto a soma de todos os trechos de ligação às placas botoneiras não deve superar 300 m.

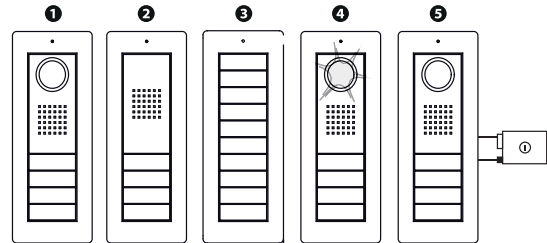


Instalação multifamiliar com 2 placas botoneiras e 4 câmaras de vídeo

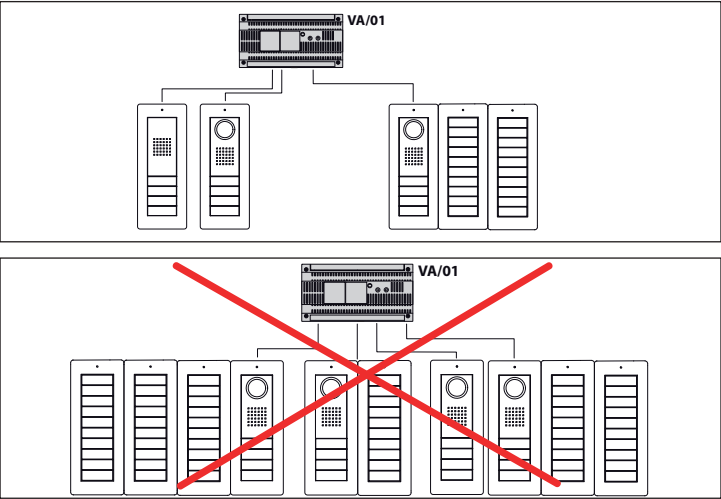


CÁLCULO DOS CONSUMOS DAS PLACAS BOTONEIRAS

Legenda consumos das placas botoneiras

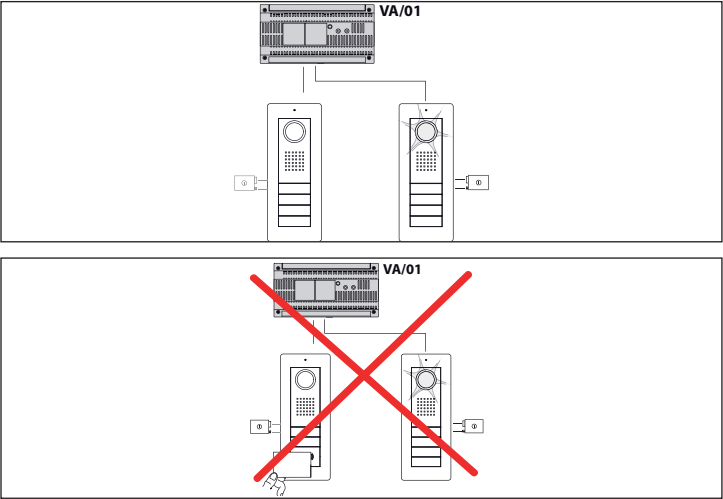


Exemplos com elementos em repouso



Placa botoneira	Consumo (mA)
1 Placa botoneira em repouso	130
2 Placa botoneira em repouso	130
3 Placa botoneira em repouso	35
4 Placa botoneira com câmara de vídeo ligada	320
5 Placa botoneira com fechadura elétrica ativa	500

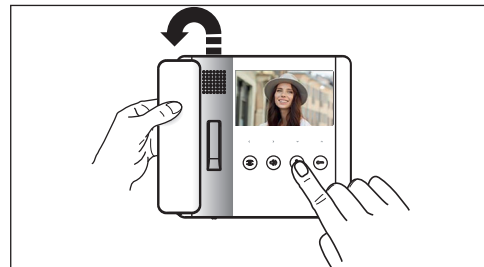
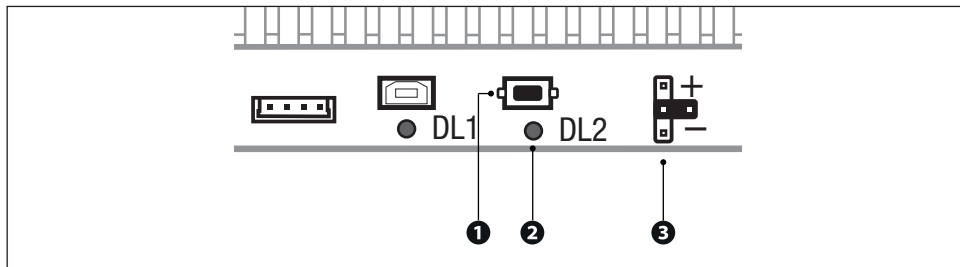
Exemplos com elementos ativos



Programação do grupo intercomunicante

 O REGISTO DE PROGRAMAÇÃO pode ser descarregado do site docs.came.com, digitando L20211011.

 Realize a programação do grupo intercomunicador SÓ DEPOIS de ter programado as chamadas para cada uma das extensões.



Ativar

Mantenha premido o botão ❶ durante pelo menos 25 segundos, até o LED ❷ piscar rapidamente.

Coloque o jumper ❸ na posição [+].

Na extensão, prima o botão intercomunicador com o qual deseja chamá-lo.

 **Um sinal sonoro indica a inclusão da extensão no grupo intercomunicador.**

 **É possível alterar o botão de chamada da extensão repetindo o processo de ativação.**

Termine o processo premindo o botão ❶ e colocando o jumper ❸ na posição neutra.

 **Repita o processo em todas as extensões a adicionar ao grupo intercomunicador.**

 **É possível adicionar máx. 4 extensões por grupo intercomunicador.**

 **O procedimento termina automaticamente depois de 30 minutos de inatividade.**

 **Depois de ter incluído uma extensão num grupo intercomunicador, não será mais possível excluí-lo desse grupo.**

Desativação

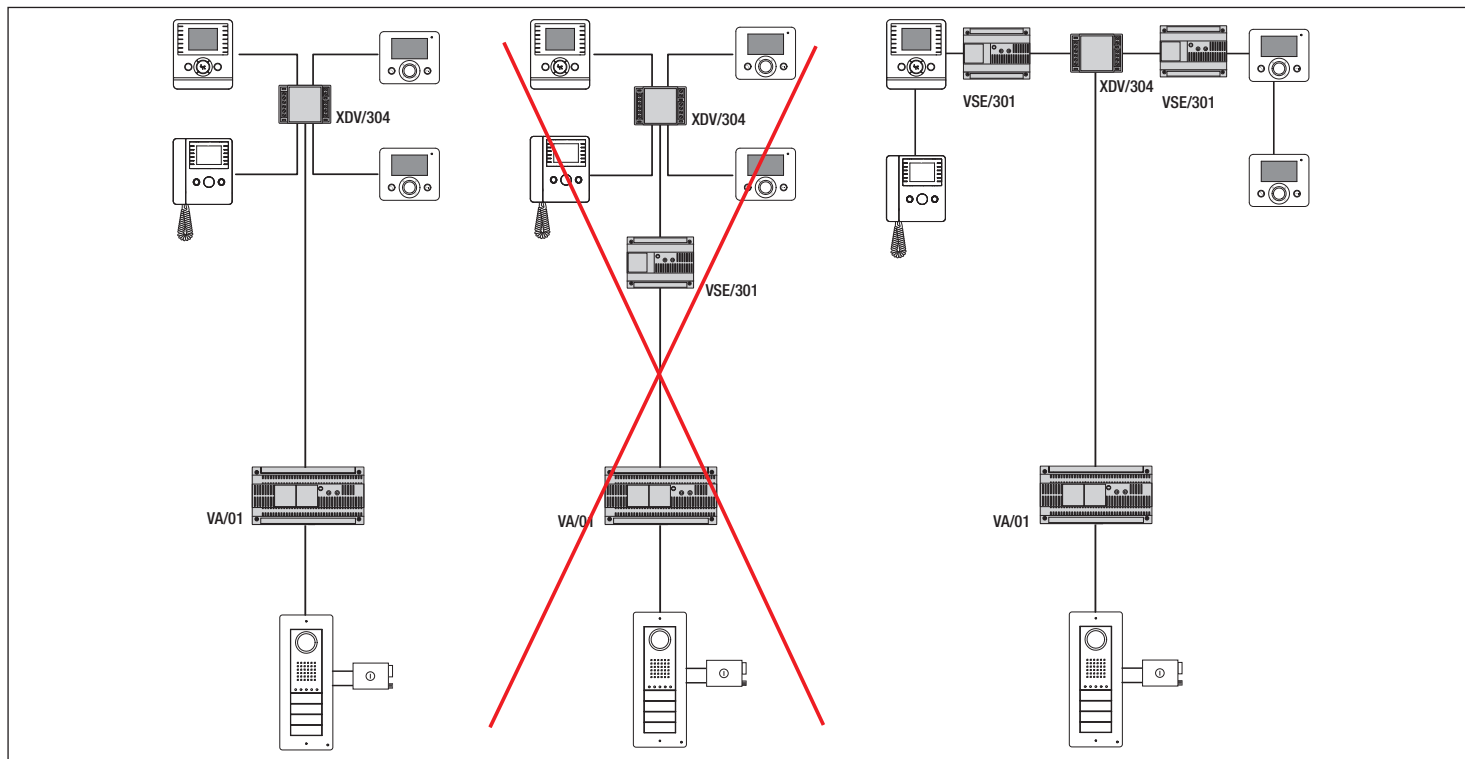
Mantenha premido o botão ❶ durante pelo menos 25 segundos, até o LED ❷ piscar rapidamente.

Coloque o jumper ❸ na posição [-].

 **Mantenha o jumper nesta posição durante pelo menos 20 segundos.**

Termine o processo premindo o botão ❶ e colocando o jumper ❸ na posição neutra.

-  A fonte de alimentação VA/01 permite só um grupo intercomunicador.
-  Para poder adicionar outros grupos intercomunicadores, instale um seletor VSE/301 por cada grupo intercomunicador, depois do distribuidor vídeo.
-  Não é possível instalar um grupo intercomunicador com VA/01 e outros com VSE/301.



Avisos gerais

O produto na embalagem original do produtor só pode ser transportado em local fechado (vagões ferroviários, contentores, veículos fechados).

No caso de mau funcionamento do produto, interrompa a utilização e contacte o serviço a clientes através do endereço serviceinternational@came.com ou do número de telefone indicado no site.



A data de fabrico está indicada no lote de produção imprimido na etiqueta do produto. Se necessário, contacte-nos através do endereço <https://www.came.com/global/en/contact-us>.



As condições gerais de venda estão indicadas na lista de preços oficiais da Came.

Desmantelamento e eliminação

Não abandone a embalagem e o dispositivo no meio ambiente no fim do seu ciclo de vida, mas elimine-os de acordo com as normas aplicáveis no país em que o produto é utilizado. Os componentes recicláveis apresentam o símbolo e a sigla do material.

OS DADOS E AS INFORMAÇÕES INDICADOS NESTE MANUAL DEVEM SER CONSIDERADOS SUSCETÍVEIS DE ALTERAÇÃO A QUALQUER MOMENTO E SEM OBRIGAÇÃO DE PRÉVIO AVISO. SE NÃO FOR DIVERSAMENTE INDICADO, AS MEDIDAS SÃO EM MILÍMETROS.

Referências Regulamentares

O produto está conforme às diretivas de referência vigentes no momento do fabrico.



CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri della Libertà, 15

31030 Dosson di Casier

Treviso - Itália

info@came.com - www.came.com

Tel. (+39) 0422 4940

Fax (+39) 0422 4941